



**Evangelical Formosan Church
Orange County**

2017: The Year of Worship
Worship in Holiness, Glory to His Name

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

July 16, 2017

#3529

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Will Chen
Romans: Tug of War
Romans 7:14-25

Worship & Response

Benediction

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語牧師 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
牧 師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
祕 書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

[EVENT CALENDAR]

07/21 (FRI)	Friday Night Fellowship	20:00 – 22:00
08/11-13	Mexico Mission	
09/17 (SUN)	EFCOC 35 th Anniversary Worship Service	10:00 – 12:00
11/19 (SUN)	Thanksgiving Joint Worship Service	10:00 – 11:30
11/22 (WED)	Thanksgiving Celebration	18:00 – 21:30
12/24 (SUN)	Christmas Joint Worship Service	10:00 – 11:30
12/26-29	CMC West 2017	
07/21 (FRI)	Friday Night Fellowship	20:00 – 22:00

[ANNOUNCEMENTS]

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

[CMC] CMC West 2017 is coming to Ontario in December! Chinese Mission Convention is a 4-day event with 30 years of history that has one purpose: to see people unleashed for God's global glory. CMC gives you space to listen to God, to reflect and pray, and to get away from the everyday life, to discern the next steps in your faith journey, and to be inspired by those who are following God's call on their life.

CMC West 2017 will be held on 12/26-29 at the Ontario Convention Center. It will include: plenary sessions, Bible exposition, small groups, exhibits, and over 30 workshops. Plenary speakers include: Francis Chan, Patrick Fung, Jeff Iorg, Bob Sjogren, and many others.

Registration for "Super Early Bird" has begun. Registration fee + Meals for Adults & Youth 6th Grade and up is \$221, Children Age 4 to 5th Grade is \$140, Children Age 3 and under are free. Please note, registration fee does not include lodging. When sign up with 11 or more people in a group, everyone will receive 10% discount on the registration portion.

Daily schedule for the conference has been posted online. Pricing chart has also been posted online. To find out more information or to register, please visit the official website of CMC West 2017 at www.cmcwest.org. If you wish to sign up and receive group discount, please talk to Elder Andrea.

[Mexico Mission] Hola! The team is now preparing for training, please keep this trip and all its team members in your prayers. The 20-member team will travel to Ensenada, Mexico from 8/11-13. Members will participate in construction, lice cleaning, children's VBS, home visitations and also cooking.

[FNF] Friday Night Fellowship is in the full summer mode! Whether you are in Jr. High, High School, College, or you are a young adult, we welcome you to come every Friday for a night of worship, fellowship, and Bible study. Door opens at 5pm for activities and sports. Dinner at 7pm, and FNF begins at 8pm. Stay tune for information regarding special summer activities. We hope to see you this coming Friday!



柑縣台福基督教會

07月16日2017年

台福總會主題: 『敬拜年』 [聖潔敬拜、榮耀歸主]

柑縣教會主題: [萬民敬拜、為主得人、榮耀聖殿]

榮譽牧師: 周淑慧

#3529

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大 堂	10:00-11:30	大 堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大 堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	恩典館

	華語崇拜 10 AM	台語崇拜 11:30 AM
--	------------	---------------

宣召	呂茂財長老	孫瑞利長老
詩歌	敬拜讚美團	# 143,167
禱告	牧師	司會
讀經	哥林多前書 12:7-11	羅馬書 6:8-14
獻詩	耶和華是愛	
證道	莊澤豐牧師 屬靈恩賜與教會建造	湯淑珠傳道 嶄新的人生
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	生命聖詩#157	新聖詩#320
祝禱	牧師	牧師

基督徒生活七要素

讀經 祈禱 聚會 奉獻 見證 交誼 事奉

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 www.efcoc.org
-----------------------	--

【2017 年成人主日學 / Adult Sunday School】

羅馬書：08	台:安寶傑	10:15am - 11:10am	Room 208A
羅馬書：09	華:黃文彥	11:35am - 12:25pm	大堂
基要真理：	華:莊師母	11:35am - 12:25pm	Room 201
靈修與現實生活：01	華:顏明誠	11:35am - 12:25pm	Room 208A
初階聖經班：徒 11	華:晏奎文	11:35am - 12:25pm	Room 205
學吉他來敬拜：19	華:林茂澤	11:35am - 12:25pm	Room 204
白話文:	台:王東明	01:30pm - 02:25pm	Room 204

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	145	56	51	14
主日學 Sunday School	84	20		14
全部禮拜 Total	266			
上週奉獻 Last Week Offering	\$6,535.00	\$650.00	\$1,070.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
		\$420.00	\$6,710.00	\$290.00
上週奉獻共計 Total	\$15,675.00	該月累計 Monthly Total	\$30,162.00	
		該月預算 Monthly Budget	\$63,705.00	

【服事同工 / Serving Co-workers】

	本週		下週	
	華語崇拜	台語崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	莊澤豐	湯淑珠	陳敏欽	陳敏欽
司會	呂茂財	孫瑞利	許格精	曾文章
領敬拜	賴俊甫	洪文鸞	賴俊甫	張秋貴
殿樂	張妙華/周巽玫	劉淑琳	張妙華/許惲俐	龔靜玲
招待	李德連/鄭美金	何米枝	梧天華/吳天聰	康妙英
午餐 Lunch	英文堂		Cerritos & 北橙	
English Preaching	Pr. Will Chen		Pr. Dwayne Nordstrom	
English Presider	Scott Sun		Justin Leu	

【教會團契 Fellowship】

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語青年	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	雙數週一	20:00
Huntington Beach	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週三	10:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週二	10:00
Irvine	李世宗	每週五	20:00
北橙小組	郭宗億	隔週六	19:00
清心小組	李康妮	隔週六	16:00
青松團契	孫瑞利	第二週六	10:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 八月份開始每主日 11:30 在 206 室有『談道組』為新朋友介紹福音，歡迎邀請新人來禮拜。
3. 台福 ABC 教育大會《信仰和生活的權威～聖經》9/16 週六在洛福，講員 Waybright-Lake Ave Church，另有 54 場豐富多元專題講座，請踴躍參加屬靈盛宴。優惠報名 (7/31 以前\$15；8/31 以前\$20；9/1 以後\$25)，詳洽聖慧。
4. 本會主日特別講員：7/30 周淑慧牧師；8/13 孫大程牧師。
5. 今天上午李世宗弟兄在聖地牙哥聖雅台福講道，請代禱。
6. 每主日 9:30 守望晨禱；週三晚 8 點奮興禱告，為教會事工/神的國度/身心軟弱者禱告，請兄姊及同工們踴躍參加。
7. 正常基督徒《每日讀經；參加-禮拜/小組團契/禱告會；愛心關懷/領人歸主/什一奉獻/遵行主道》蒙神同在賜福。
8. 下主日 7/23 陳敏欽牧師證道：華台-《信徒成熟的標記》〔腓1:1-11〕。

【團契/小組】

1. 迦勒團契：7/19 盧雪鳳師母生命分享。
2. 雅歌團契：7/21 顏明誠牧師分享『教會歷史節錄』。
3. 感恩節和聖誕節由小組團契提供節目，周彥文長老負責。

【關懷/代禱】

1. 為世界和平/普世宣道/教會復興/親友歸主；柑縣〔牧師室/長執同工/個人佈道/關懷〕代禱。
2. 黃慶宗弟兄 7/17 心臟手術/Josephine 脊椎復原/邱顯輝夫婦/Lily/唐思源/游傳續/東煥及偉典母親。
3. 本會推動一年讀完聖經一遍，請兄姊按進度每日靈修。

【個人佈道】

1. 請兄姊繼續將可供探訪的福音對象填表交尋羊組安排談道
2. 盼望本會兄姊每人每年都至少能帶領一人歸主，懇請代禱
3. 請為『個人持續佈道』的後續跟進關懷及擬訂新策略代禱

【特會報導】

1. 正道培育中心宣教門訓《Kairos 把握時機》8/19-27〔六 9-5、日 2-7、二/四晚 7-9:30〕在福樂敦羅省教會 2121 E Wilshire Ave, Fullerton。
2. 『真愛夫妻營』9/2-4 溫馨的週末、難忘的約會，參公告欄
3. 普世豐盛中心感恩餐會 9/23；正道神學院感恩餐會 9/30。
4. 『美西華人差傳大會』12/26-29 在 Ontario 會議中心。講員-戴繼宗/劉彤/Francis Chan，有英文/兒童節目，鼓勵全家參加，作為柑縣靈修會，費用\$221〔六年級以上〕\$140

〔四歲-五年級〕均含住宿及餐飲；三歲以下免費；請洽榮華長老〔提早報名享優惠〕。

【宣道】

1. 英文堂 8/11-13 有墨西哥宣道，請為 20 位團員平安代禱。
2. 黃勝雄醫師『回台灣買靈魂』可贈友傳福音〈每本\$15，歸本會宣道基金〉洽燕珠。

【會堂/奉獻】

1. 為主堂影音燈光工程/圖書室/兒童館園區整建順利代禱。
2. 經常費/建堂/宣道/愛心基金～支票 EFC OC 請註明用途

【甘泉藝術學校/社區福音】

1. 『減壓健身舞蹈班』由韶芳每週六 3-4pm，請洽清惠姊。
2. 『夏威夷呼拉舞班』週日 1:15 在兒童館，洽月美/佩芬姊
3. 『敬拜讚美吉他班』週日 11:30 在 204 室，請洽茂澤長老

【小組查經】～遠親近戚：

※活動～分享：

1. 若你有一萬元禮卷要送，在親戚中你會送給誰？
 2. 當你心裏很難過想找個人傾訴，在親戚中會找誰？
 3. 如何與遠處親戚建立好關係？你能為他做什麼？
- ※查經/討論：提摩太前書五章 1-8 節

1. 本章用幾項 [如同]？如何用 [如同] 在親戚中？
2. 神怎樣看行孝？報答親恩？及與親戚有好關係？
3. 對不顧親戚的人，聖經怎樣說？

※禱告：為一位兄姊的家庭及你的親人提名代禱

【要理問答】～主禱文：

問 102：主禱文第二條『願你的國降臨。』是求什麼？
答：在此是求神叫撒但的國衰敗，叫神恩典的國興旺，使神榮耀的國早日降臨《略解：『國』即一群受君王統治的人。這裡提到三個國：1.撒但的國-順服撒但的人，2.恩典的國-順服神的人，3.榮耀的國-將在榮耀裡與基督一同作王的人。我們懇求神～叫第一國衰敗，第二國興旺，第三國早日降臨。》「願神興起，使他的仇敵四散；叫那恨他的人，從他面前逃跑。」〈詩 68:1〉「弟兄們，請你們為我們禱告，好叫主的道理快快行開，得著榮耀。」〈帖後 3:1〉「我心裡所願的，向神所求的，是要以色列人得救」〈羅 10:1〉「証明這事的說：是了，我必快來。阿們。主耶穌啊，我願你來！」〈啟 22:20〉

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
代上 17-21	代上 22-27	代上 28-29	代下 1-5	代下 6-7	代下 8-9	代下 10-12